



Pure 13 BT primax

Bruksanvisning



Hearing
Systems

SIEMENS

Innhold

Velkommen	4
Høreapparatene dine	5
Type apparat	5
Bli kjent med høreapparatene dine	6
Komponenter og navn	7
Vippebryter	9
Innstillinger	10
Batterier	11
Batteristørrelse og tips om håndtering	11
Skifte batterier	12
Daglig bruk	13
Slå på og av	13
Sette inn og fjerne høreapparatene	14
Justere volumet	18
Skifte lytteprogram	18
Videre justeringer (valgfritt)	18
Spesielle lyttesituasjoner	19
Telefonbruk	19
Streaming og styring med iPhone	20
Flymodus	20

Vedlikehold og pleie	21
Høreapparater	21
Click Dome / Click Sleeve / propp	22
Profesjonelt vedlikehold	24
Mer informasjon	25
Sikkerhetsinformasjon	25
Tilleggsutstyr	25
Symboler som brukes i dette dokumentet	26
Feilsøking	27
Landsspesifikk informasjon	28
Service og garanti	31

Velkommen

Takk for at du velger våre høreapparater til å følge deg gjennom hverdagen din. Som alt som er nytt, vil det ta litt tid før du blir kjent med dem.

Denne veiledningen, sammen med støtte fra høreapparatspesialisten, vil hjelpe deg med å forstå fordelene og forbedringene som høreapparaterne kan gi deg i din hverdag.

For å få mest mulig ut av høreapparaterne, anbefales det at du bruker dem hver dag, hele dagen. Dette hjelper deg med å bli vant til dem.



FORSIKTIG

Det er viktig å lese denne bruksanvisningen og sikkerhetshåndboken nøye og i sin helhet. Følg sikkerhetsinformasjonen for å unngå skade på produkt eller personskade.

Høreapparatene dine



Denne bruksanvisningen beskriver ekstrafunksjoner som høreapparatene dine kan ha.

Spør høreapparatspesialisten din om å vise funksjonene som gjelder for høreapparatene dine.

Type apparat

Høreapparatene er en RIC-modell (Receiver-in-Canal). Høytaleren er plassert i ørekanalen og er koblet til apparatet via en receiver. Apparatene er ikke ment for barn under 3 år eller personer med en mental alder på under 3 år.

Trådløsfunksjonen aktiverer avanserte audiologiske funksjoner og synkroniserer mellom de to høreapparatene.

Høreapparatene dine har Bluetooth® low energy* teknologi som tillater enkel og sømløs streaming og datautveksling med din iPhone**.

* Bluetooth-ordmerket og logoene eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av den lovlige produsenten av dette produktet er under lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører sine respektive eiere.

** iPhone er et varemerke for Apple Inc., registrert i USA og andre land.

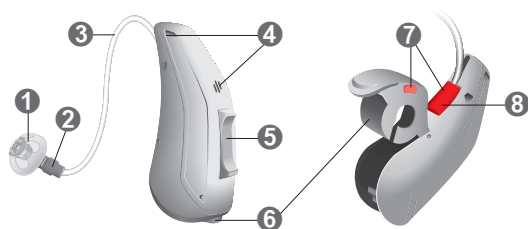
Bli kjent med høreapparatene dine

Det anbefales at du gjør deg kjent med de nye høreapparatene dine. Med apparatene dine i hånden, prøv å bruke vippebryteren og legg merke til hvor den finnes på apparatet. Dette vil gjøre det enklere for deg å følge og trykke på vippebryteren mens du bruker høreapparatene.



Dersom du har problemer med å trykke på vippebryteren på høreapparatene dine mens du bruker dem, kan du bruke en fjernkontroll for å betjene apparatene. Med en egen smarttelefon-app har du enda flere kontrollmuligheter.

Komponenter og navn



❶ Click Dome

❷ Høyttaler

❸ Receiver

❹ Mikrofonåpninger

❺ Vippebryter (kontroll)

❻ Batteriluke
(av/på-bryter)

❼ Sideindikator
(rød = høyre øre,
blå = venstre øre)

❽ Receiverfeste

Du kan bruke følgende standard dome eller tilpasset skall/propp:

Standard Click Dome		Størrelse
☐	 Click Sleeve (åpen eller tett)	
☐	 Click Dome™ enkel (åpen eller tett)	
☐	 Click Dome semi-åpen	
☐	 Click Dome dobbel	

Du kan enkelt skifte ut standard Click Sleeve eller Click Dome.

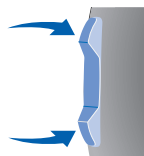
Les mer i avsnittet "Vedlikehold og pleie".

Tilpassede skall/propper

☐	 Tilpasset skall	
☐	 Click Mold™ (propp)	

Vippebryter

Med vippebryteren kan du, for eksempel, justere lydstyrken eller skifte lytteprogrammer. Høreapparatspesialisten har programmert funksjonene du ønsker til vippebryteren.



Vippebryterfunksjon

	L	R
Trykk lett:		
Programendring	☐	☐
Lydstyrke opp/ned	☐	☐
Tinnitus lydgeneratornivå opp/ned	☐	☐
Hold i ca. 2 sekunder:		
Programendring	☐	☐
Lydstyrke opp/ned	☐	☐
Tinnitus lydgeneratornivå opp/ned	☐	☐
Hold i mer enn 3 sekunder:		
Standby/slå på	☐	☐
Aktivere/deaktivere flymodus	☐	☐

V = venstre, H = høyre



Du kan også bruke en fjernkontroll til å endre og justere volumet på dine høreapparater. Med vår smarttelefon-app har du enda flere kontrollmuligheter.

Innstillinger

Lytteprogrammer

1

2

3

4

5

6

Les mer i delen "Skifte lytteprogram".

Funksjoner

- ☐ **Oppstartsforsinkelse** gjør det mulig å sette inn høreapparater uten pipelyd.
Les mer i delen "Slå på og av".
- ☐ **Tinnitus lydgenerator** lager en lyd for å distrahere deg fra tinnitus.

Batterier

Når batteriet er svakt blir lyden svakere eller du hører et varselsignal. Batteritypen vil bestemme hvor lang tid det tar før du må skifte ut batteriet.

Batteristørrelse og tips om håndtering

Be din høreapparatspesialist om anbefalte batterier.

Batteristørrelse:

13

- Bruk alltid riktig batteristørrelse for høreapparatene.
- Fjern batteriene hvis du ikke har tenkt å bruke høreapparatene på flere dager.
- Ta alltid med deg reservebatterier.
- Fjern tomme batterier med en gang og følg lokale resirkuleringsregler for avfallshåndtering.

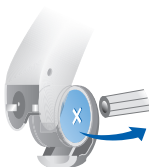
Skifte batterier

Ta ut batteriet:

- Åpne batteriluken.



- Bruk magnetpinnen til å dra ut batteriet. Magnetpinnen er tilgjengelig som et tilleggsutstyr.



Sette inn batteriet:

- Hvis batteriet har en beskyttelsesfilm, fjerner du den kun når du er klar for å bruke batteriet.
- Sett inn batteriet med "+" symbolet vendt opp (se bildet).



- Lukk batteriluken forsiktig. Hvis du føler motstand er ikke batteriet satt helt inn.
Ikke forsøk å lukke batteriluken med makt.
Den kan bli skadet.

Daglig bruk

Slå på og av

Du har følgende valgmuligheter for å slå høreapparatene på eller av.

Via batteriluken:

- ▶ Slå på: Lukk batteriluken.
Standard lydstyrke og lytteprogram er stilt inn.
- ▶ Slå av: Åpne batteriluken opp til første hake.

Via vippebryter:

- ▶ Slå på eller av: Trykk og hold vippebryteren i flere sekunder. Se delen "Vippebryter" for innstillingene av vippebryteren.

Etter oppstart, forblir **tidligere** brukt lydstyrke og lytteprogram innstilt.

Når du bruker høreapparatene, kan en varsel tone indikere når et apparat er slått på eller av.

Når **oppstartsforsinkelsen** er aktivert, slås høreapparatene på etter en forsinkelse på noen sekunder. I løpet av denne tiden kan du sette inn høreapparatene i ørene uten å oppleve ubehagelig feedback.

"Oppstartsforsinkelse" kan aktiveres av høreapparatspesialisten din.

Sette inn og ta ut høreapparatene

Høreapparatene dine har blitt fininnstilt for ditt høyre og venstre øre.

Fargede markører indikerer siden:

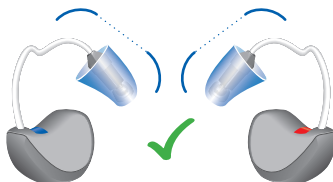
- rød markør = høyre øre
- blå markør = venstre øre



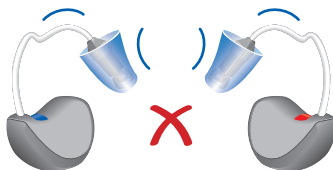
Sette inn et høreapparat:

- For Click Sleeves, sørg for at bøyen på Click Sleeve er på linje med bøyen på receiveren.

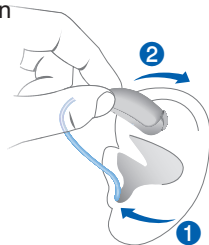
Riktig:



Feil:



- Hold receiveren etter den bøyde delen som er nærmest Click Sleeve / domen / proppen.
 - Sett Click Sleeve / domen / proppen forsiktig inn i ørekanalen ①.
 - Vri den noe til den sitter godt fast.
- Åpne og lukk munnen for å unngå at luft samles i øregangen.
- Løft høreapparatet og før det over øvre del av øret ②.



FORSIKTIG

Skadefare!

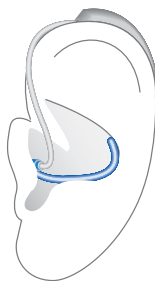
- Sett inn Click Sleeve / domen / proppen forsiktig og ikke for dypt inn i øret.



- Det kan være nyttig å sette inn **høyre** høreapparat med **høyre** hånd og **venstre** høreapparat med **venstre** hånd.
- Dersom du har problemer med å sette inn Click Sleeve / domen / proppen, bruker du den andre hånden til å forsiktig dra ned øreflippen. Dette åpner øregangen og gjør det enklere å sette inn Click Sleeve / domen / proppen.

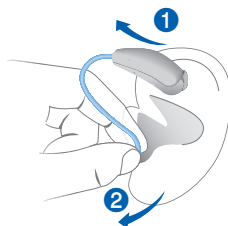
Den ekstra støttetråden hjelper til med å holde Click Sleeve / domen / proppen sikkert på plass i øret. Sett støttetråden i posisjon slik:

- Bøy støttetråden og plasser det forsiktig inn i øret (se bildet).



Ta ut et høreapparat:

- Løft høreapparatet og før det over øvre del av øret ①.
- Dersom høreapparatet er utstyrt med et tilpasset skall eller en click propp, fjerner du denne ved å dra den lille uttrekkstråden mot bakhodet.



- For Click Sleeve eller Click Dome: Ta tak i høyttaleren med to fingre og trekk den forsiktig ut ②.

Ikke dra i receiveren.



FORSIKTIG

Skadefare!

- I svært sjeldne tilfeller kan Click Sleeve / domen / proppen forbli i øret når høreapparatet fjernes. Hvis dette skjer, må du få denne fjernet av en person i helsevesenet.

Rengjør og tørk høreapparatene dine etter bruk.
Les mer i delen "Vedlikehold og pleie".

Justere volumet

Høreapparatene dine justerer lydstyrken automatisk ut i fra lyttesituasjonen.

- Hvis du foretrekker manuell volumjustering, kan du trykke på vippebryteren.

Se delen "Vippebryter" for innstillingen av vippebryteren.

En ekstra signaltone kan indikere endringen av lydstyrken. Straks maksimalt eller minimalt volum er nådd, kan du høre en ekstra signaltone.

Skifte lytteprogram

Avhengig av lyttesituasjonen, justerer høreapparatene automatisk lyden.

Høreapparatene kan også ha flere lytteprogrammer som lar deg endre lyden etter behov. En ekstra signaltone kan indikere endringen av programmet.

- Trykk på vippebryteren for å skifte lytteprogram.

Se delen "Vippebryter" for innstillingen av vippebryteren. Se avsnittet "Innstillinger" for en liste over lytteprogrammene.

Videre justeringer (valgfritt)

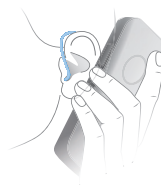
Du kan altså bruke vippebryteren til å endre andre egenskaper, for eksempel, nivået til tinnitusterapisignalet.

Se delen "Vippebryter" for innstillingen av vippebryteren.

Spesielle lyttesituasjoner

Telefonbruk

Når du er på telefonen, holder du telefonrøret noe over øret. Høreapparatet og telefonrøret må være på linje med hverandre. Snu røret litt slik at øret ikke dekkes helt til.



Telefonprogram

Det kan hende at du foretrekker en bestemt lydstyrke når du bruker telefonen. Be høreapparatspesialisten om å konfigurere et telefonprogram.

- Bytt til telefonprogrammet når du snakker i telefonen.

Informasjon om hvorvidt et telefonprogram er konfigurert for høreapparatet ditt er oppført i delen "Innstillinger".

Streaming og styring med iPhone

Dine høreapparater er **Made for iPhone**. Dette betyr at du kan motta telefonsamtaler og lytte til musikk fra din iPhone direkte til dine høreapparater.

Du kan styre dine høreapparater med myControl App.

For mer informasjon om kompatible iOS-enheter, paring, streaming og andre nyttige funksjoner, kontakt din høreapparatspesialist.

Flymodus

På steder hvor det ikke er tillatt å bruke Bluetooth-teknologi (f.eks. på noen fly), kan du aktivere flymodus. Dette slår av Bluetooth i dine høreapparater midlertidig. Høreapparatet vil fortsatt fungere uten Bluetooth, men direkte streaming vil ikke være mulig og andre funksjoner vil ikke være tilgjengelig.

- For å aktivere eller deaktivere flymodus, bruk smarttelefon-appen eller bruk vippebryteren på ditt høreapparat.

Se delen "Vippebryter" for mer informasjon.

En varselstone indikerer når flymodus blir aktivert eller deaktivert.

Vedlikehold og pleie

For å forhindre skade, er det viktig at du tar vare på høreapparatene og følger noen grunnleggende regler, som snart blir en del av din daglige rutine.

Høreapparater

Tørking og oppbevaring

- ▶ Tørk høreapparatene dine over natten.
- ▶ Spør høreapparatspesialisten om anbefalte tørkeprodukter.
- ▶ Når høreapparatene ikke skal brukes på lengre tid, oppbevarer du dem med åpen batteriluke (og med batteriene tatt ut) i et tørkesystem for å unngå negativ innvirkning fra fuktighet.

Rengjøring

Høreapparatet har et beskyttende belegg. Hvis det derimot ikke rengjøres regelmessig kan du skade høreapparatene eller forårsake personskafe.

- ▶ Rengjør høreapparatet daglig med en myk, tørr klut.
- ▶ Aldri bruk rennende vann eller senk apparatene ned i vann.
- ▶ Aldri bruk makt når du rengjør.
- ▶ Spør høreapparatspesialisten om anbefalte rengjøringsprodukter, et spesielt vedlikeholdssett eller mer informasjon om hvordan du holder høreapparatene i god stand.



Click Dome / Click Sleeve / propp

Rengjøring

Cerumen (øreavoks) kan samles opp på domene / proppen / Click Sleeve. Dette kan påvirke lyd kvaliteten. Rengjør denne daglig.

For alle typer dome / propp / Click Sleeve:

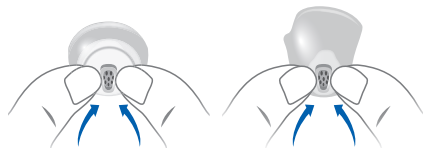
- Rengjør domene / proppen / Click Sleeve med et mykt og tørt lommetørkle rett etter at den er fjernet.

Dette forhindrer at cerumen blir tørr og hard.



For Click Dome eller Click Sleeve

- Klem på spissen.



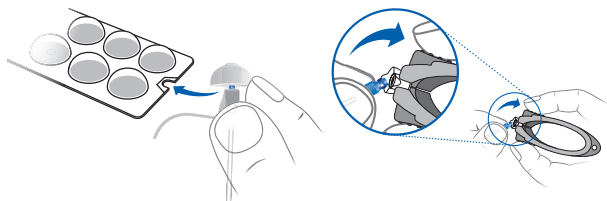
Click Dome og Click Sleeve kan du bestille i vår nettbutikk **www.webshop.sivantos.no**

Utskifting

Skift ut Click Dome / Click Sleeve omtrent hver tredje måned. Skift dem ut oftere hvis du oppdager sprekker eller andre endringer. Fremgangsmåten for utskifting av dome / propp / Click Sleeve avhenger av hvilken type dome / propp / Click Sleeve du har. I delen "Komponenter og navn", har høreapparatspesialisten merket din type dome / propp / Click Sleeve.

Skifte ut Click Dome

- For å fjerne den gamle Click Domen, bruker du fjerningsverktøyet eller følger anvisningene på emballasjen til Click Domen. Pass på at du ikke drar i receiveren.



Fjerningsverktøyet er tilgjengelig som tilleggsutstyr.

- Vær spesielt nøye med at den nye Click Domen klikker på plass.
- Kontroller at den nye Click Domen sitter godt fast.



Skifte ut Click Sleeves

- Vri Click Sleeve med innsiden ut.
- Ta tak i Click Sleeve og høyttaleren med hver sin hånd (ikke receiveren) og trekk Click Sleeve av.
- Vær spesielt nøye med at den nye Click Sleeve klikker på plass.



Profesjonelt vedlikehold

Høreapparatspesialisten din kan utføre en grundig profesjonell rengjøring.

Mikrofonfilter bør skiftes ut av en høreapparatspesialist ved behov.

Kontakt høreapparatspesialisten for informasjon om hvor ofte du må utføre vedlikehold og for å få teknisk hjelp.

Mer informasjon

Sikkerhetsinformasjon

Se sikkerhetshåndboken for ytterligere sikkerhetsinformasjon.

Tilleggsutstyr

Du kan bruke myControl App som en praktisk fjernstyring av dine høreapparater. Appen lar deg også deaktivere signallyder, opprette individuelle lydprofiler og mange andre funksjoner.

Du kan også bruke en fjernkontroll.

Spør din høreapparatspesialist om ytterligere informasjon.

Symboler som brukes i dette dokumentet



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Indikerer mulig materiell skade.



Råd og tips om hvordan du best kan håndtere enheten.



"Made for iPhone" betyr at en elektronisk enhet er laget spesielt for tilkobling til iPhone og er sertifisert av utvikleren for å oppfylle Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlige for bruk av denne enheten eller dens opprettholdelse av sikkerhetsstandarder og lovmessige standarder. Legg merke til at bruk av dette tilbehøret med iPhone kan påvirke den trådløse ytelsen.

Feilsøking

Problem og mulige løsninger

Lyden er svak.

- Øk lydstyrken.
 - Skift ut batteriet.
 - Rengjør eller skift ut domen / proppen / Click Sleeve.
-

Høreapparatet avgir pipelyder.

- Prøv å sette inn domen / proppen / Click Sleeve igjen så den sitter godt.
 - Demp lydstyrken.
 - Rengjør eller skift ut domen / proppen / Click Sleeve.
-

Lyden er fordreid.

- Demp lydstyrken.
 - Skift ut batteriet.
 - Rengjør eller skift ut domen / proppen / Click Sleeve.
-

Høreapparatet sender ut signallyder.

- Skift ut batteriet.
-

Høreapparatet fungerer ikke.

- Slå på høreapparatet.
 - Lukk batteriluken helt og forsiktig.
 - Skift ut det tomme batteriet.
 - Kontroller at batteriet settes inn på riktig måte.
 - Oppstartsforsinkelsen er aktiv. Dersom aktivert av høreapparatspesialist.
Vent noen sekunder og forsøk på nytt.
-

Ta kontakt med din høreapparatspesialist dersom du opplever ytterligere problemer.

Landsspesifikk informasjon

USA og Canada

Disse høreapparater med trådløs funksjon er sertifisert under:

- **USA** FCC ID: SGI-RIC001
- **Canada**: 267AB-RIC001

[illegible]

Service og garanti

Serienummer

Høreapparat

Receiver

Venstre:

Høyre:

Servicedatoer

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garanti

Kjøpsdato:

Garantiperiode i måneder:

Din høreapparatspesialist





Sikkerhetshåndbok for høreapparater



Innhold

Sikkerhetsinformasjon	3
Tiltenkt bruk	3
Symbolforklaringer	3
Generelle advarsler	4
For enkelte apparattyper	11
For barn under 3 år	12
For bestemte batterityper	13
Ved bruk av apper for fjernkontroll	14
For høreapparatspesialister	15
Viktig informasjon	16
Transport- og lagringsbetingelser	16
Informasjon om avfallshåndtering	17
Samsvarsinformasjon	17

Sikkerhetsinformasjon

Denne sikkerhetshåndboken gir sikkerhetsinformasjon og annen viktig informasjon om høreapparatene. Den omfatter flere typer apparater og ekstrafunksjoner.

- Se bruksanvisningen til høreapparatene for å sjekke type apparat og aktiverte funksjoner.

Tiltenkt bruk

Høreapparater er ment å skulle forbedre hørselen til hørselshemmede personer. Diagnoser og foreskriving av et høreapparat må gjøres av en høreapparatspesialist, dvs., akustikere, audiografer eller øre-, nese-, halsleger.

Bruk kun høreapparatene og tilleggsutstyr som beskrevet i bruksanvisningen.

Symbolforklaringer

Symboler som brukes i dette dokumentet



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Indikerer mulig materiell skade.



Informasjon og advarsler for barn med høreapparater.

Symboler på enheten eller emballasjen



CE-samsvarsetikett, bekrefter samsvar med visse europeiske direktiver, se delen "Samsvarsinformasjon".



EMC og radiokommunikasjon samsvarsmerke Australia, se avsnittet "Samsvarsinformasjon".



Ekstra symbol for spesialtilpassede modeller med trådløs funksjonalitet.



Angir enhetens godkjente produsent.



Ikke kast enheten med husholdningsavfall. Les mer i delen "Informasjon om avfallshåndtering".



Les og følg anvisningene i bruksanvisningen.

Generelle advarsler



ADVARSEL

Fare for innvirkning på brukerens gjenværende hørsel.

- Bruk bare høreapparater som har blitt spesielt tilpasset for dine behov.



ADVARSEL

Skadefare!

- Ikke bruk enheter som har åpenbare skader, men returner dem til salgsstedet.

**ADVARSEL**

Legg merke til at uautoriserte endringer av produktet kan føre til skade på produktet eller personskade.

- Bruk kun godkjente deler og tilbehør.
Be din høreapparatspesialist om hjelp.

**ADVARSEL**

Høreapparatene kan redusere visse lyder i bakgrunnen, muligens også trafikk- eller varselsignaler.

**ADVARSEL**

Eksplisjonsfare!

- Ikke bruk høreapparatet ditt i eksplosive atmosfærer (f.eks. i gruver).

**ADVARSEL**

Kvelningsfare!

Høreapparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- Hold høreapparat, batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn og psykisk utviklingshemmede.
- Ved svelging av deler, oppsøk straks lege eller sykehus.

Hvis du har høreapparater som er ment for tilpasning for barn under 3 år eller personer med en mental alder på under 3 år, se også delen «For barn under 3 år».

	NB! ► Beskytt høreapparatet ditt mot høy fuktighet. Ikke bruk dem i dusjen, eller når du tar på deg makeup, parfyme, aftershave, hårspray eller solkrem.
	NB! ► Beskytt høreapparatet ditt mot ekstrem varme. Ikke utsett dem for direkte sollys.
	NB! ► Ikke tørk høreapparatet i mikrobølgeovnen.
	NB! Forskjellige typer sterk stråling, f.eks. under røntgen- eller MRI-hodeundersøkelser, kan skade høreapparater. ► Ikke bruk høreapparatet under disse eller lignende prosedyrer. Svakere stråling, f.eks. fra radioutstyr eller flyplassikkerhet, skader ikke høreapparatet.
	NB! Enhetene dine er i samsvar med internasjonale standarder. Det kan imidlertid ikke garanteres at alle produktene på markedet fungerer interferensfritt, for eksempel kan enkelte induksjonskomfyrer skape lydinterferens.

Kontraindikasjoner



ADVARSEL

Ta kontakt med en høreapparatspesialist hvis du opplever uvanlige bivirkninger som hudirritasjon, ekstrem oppsamling av ørevoks, svimmelhet, endring av hørsel eller hvis du tror at det kan være en fremmedgjenstand i ørekanalen.



ADVARSEL

En høreapparatspesialist bør gi råd til en mulig bruker av høreapparat om å ta kontakt med en lisensiert lege før bruk av høreapparatet hvis høreapparatspesialisten fastslår at brukeren har en av følgende lidelser:

- ▶ Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse av øret.
- ▶ Tidligere aktiv drenering fra øret innen de siste 90 dagene.
- ▶ Tidligere plutselig eller raskt økende hørselstap over de siste 90 dagene.
- ▶ Akutt eller kronisk svimmelhet.
- ▶ Unilateral hørselstap som har kommet plutselig eller nylig innen de siste 90 dagene.
- ▶ Audiometrisk luft-/bengap lik eller større enn 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz, og 2000 Hz.
- ▶ Synlig bevis på opphopning av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- ▶ Smerte eller ubehag i øret.

For høreapparater med trådløs funksjon



I noen land er det restriksjoner på bruk av trådløst utstyr.

- Kontakt lokale myndigheter for videre informasjon.



ADVARSEL

Fare for påvirkning av elektronisk utstyr!

- I områder hvor bruk av elektroniske eller trådløse enheter er begrenset, må du sjekke om enheten din må slås av.



NB!

Høreapparatet ditt er utviklet for å overholde internasjonale standarder om elektromagnetisk kompatibilitet, men interferens med nærliggende elektroniske apparater kan oppstå. Dersom dette skjer, flytt deg unna kilden til interferens.

For høreapparater med tinnitus lydgenerator

Høreapparatet ditt kan være utstyrt med tinnitus lydgenerator (f.eks. med et signal for behandling av tinnitus, et tinnitusstøynivå eller annen spesialfunksjon).
Bruk av tinnitus lydgenerator bør bare skje etter samråd med høreapparatspesialisten.



ADVARSEL

Fare for ytterligere innvirkning på brukerens hørsel.
Volumet på lydgeneratoren for tinnitus kan settes til et nivå som kan føre til permanent hørselskade når det brukes over lengre tid.

- Tinnitus lydgenerator bør aldri brukes i ukomfortable nivåer.

For høreapparater med AutoPhone-magnet



ADVARSEL

Fare for påvirkning av hjerte-lungemaskiner!

- Bruk bare en magnet når den er ved en trygg avstand fra hjerte-lungemaskiner, som pacemakere eller magnetiske klaffer. For eksempel, sikker avstand mellom en pacemaker og en magnet må være minst 10 cm.



NB!

Magneter kan forstyrre elektriske apparater og slette lagrede data.

- Hold magneter unna datamaskiner, skjermer, fjernsyn, lagringsmedier og annet elektronisk utstyr/apparater.

**NB!**

AutoPhone-magneter, eller andre magneter, kan skade mottakerenhetene på RIC-høreapparater hvis de holdes svært nære hverandre.

- Hold en avstand på minst 2 cm mellom RIC-mottakeren og alle magneter, inkludert AutoPhone-magneten.

Du bør for eksempel ikke oppbevare RIC-høreapparatet og en smarttelefon med festet AutoPhone-magneten sammen i en liten lomme eller eske.

For høreapparater med en magnet i batteriluken**ADVARSEL**

Fare for interferens med aktive og ikke-aktive implantater!

Hvis du bruker et aktivt eller et ikke-aktivt implantat, f.eks. et hjerneimplantat:

- Verifiser elektromagnetisk kompatibilitet før bruk.
Ta kontakt med legen som satte inn implantatet før du bruker høreapparatet.
- Hold en trygg avstand på omtrent 4 cm mellom implantatet og høreapparatet.

For enkelte apparattyper

BTE-modeller

Instrumenter som brukes bak øret og som har en slange.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ Alltid bruk slangen med en dome/propp.
- ▶ Forviss deg om at domen/proppen er helt festet.

RIC-modeller

Apparatet er koblet til en receiver, som er plassert i ørekanalen.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ Alltid bruk receiveren med en dome/propp
- ▶ Forviss deg om at domen/proppen er helt festet.



NB!

- ▶ Ikke dra i receiveren da dette kan skade høreapparatene dine.



Andre modeller

For alle andre modeller gjelder ingen modellspesifikk sikkerhetsinformasjon.

For barn under 3 år

Det finnes spesielle høreapparater for tilpasning til barn under 3 år eller personer med en mental alder på under 3 år. Be din høreapparatspesialist om ytterligere informasjon.



ADVARSEL



Kvelningsfare!

Høreapparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- ▶ Sørg for nødvendig oppsyn dersom spedbarn, små barn eller psykisk utviklingshemmede skal bruke høreapparater.
- ▶ Kontroller at høreapparatene er komplett regelmessig.
- ▶ Sørg for at barnet ditt eller den psykisk utviklingshemmede ikke tar høreapparatet ut av øreåpningen.
- ▶ Ta kontakt med høreapparatspesialisten din dersom du har andre problemer.
- ▶ Hold batteriluken lukket. Kontroller at låsemekanismen fungerer som den skal.
- ▶ Hold batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn eller psykisk utviklingshemmede.
- ▶ Ta kontakt med lege eller sykehus dersom delene svelges.

For bestemte batterityper

For høreapparater med innebygde strømceller (oppladbare litium-ionbatterier)

Les sikkerhetsinformasjonen om strømcellene i bruksanvisningen for høreapparatet.

For høreapparater med utskiftbare batterier

**NB!**

Bruk kun sink-luftbatterier eller oppladbare batterier av nikkelmetallhybrid (NiMH).

Ikke bruk f.eks. sølvsink eller litium-ion oppladbare batterier.

**NB!**

Batterier med lekkasje skader høreapparatet.

- Ta ut batteriene dersom høreapparatet ikke skal brukes for en lengre tidsperiode.
- Slå av høreapparatet når det ikke er i bruk for å spare batteriet.

Ved bruk av apper for fjernkontroll

Ved bruk av en app for kontroll av høreapparater:



ADVARSEL

Fare for hørselskade!

Enheden der appen for kontroll av høreapparater er installert genererer korte kontrollsignaler som kan høres. Om enheten som kjører appen har svært høy lydutmating er det fare for hørselskade.

Mens appen brukes:

- ▶ Ikke hold høyttaleren på enheten mot øret ditt eller andres øre.
- ▶ Ikke bruk enheten med hodetelefoner, øretelefoner eller andre lydavspillingseenheter.

For høreapparatspesialister



ADVARSEL

Fare for høreapparater med et effektivt lydtryknivå på 132 dB SPL eller mer:

Fare for at brukerens gjenværende hørsel blir svekket.

- Ta særlige hensyn når dette instrumentet tilpasses.

Tinnitus lydgenerator

Målbefolkningen er hovedsakelig den voksne befolkning som er over 21 år. Pasienten kan ha noe kontroll over nivået eller volumet på signalet, og pasienten burde diskutere denne justeringen, samt hans eller hennes komfortnivå og lyden til signalet, med deres høreapparatspesialist.



ADVARSEL

Fare for ytterligere innvirkning på brukerens hørsel. Volumet til lydgeneratoren for tinnitus kan settes til et nivå som kan føre til permanent hørselskade når det brukes over lengre tid.

- Dersom lydgeneratoren for tinnitus skulle være innstilt til et slikt nivå i høreapparatet, må du gi brukeren råd om maksimal tid per dag som han eller hun skal bruke tinnitus lydgenerator. Sikkerhetsretningslinjer på jobb kan for eksempel begrense kontinuerlig støyeksponering på 80 dBA SPL til 8 timer per dag.
- Tinnitus lydgenerator bør aldri brukes i ukomfortable nivåer.

Viktig informasjon

Transport- og lagringsbetingelser

Under lengre perioder med transport og lagring må følgende betingelser overholdes:

For høreapparater med innebygde strømceller (oppladbare litium-ionbatterier)

Les betingelsene for bruk, transport og lagring i bruksanvisningen for høreapparatet.

For høreapparater med utskiftbare batterier

	Oppbevaring	Transport
Temperatur	10 til 40 °C	-20 til 60 °C
Relativ luftfuktighet	10 til 80 %	5 til 90 %

Andre betingelser kan gjelde for andre deler, som batterier.

Informasjon om avfallshåndtering

- ▶ Resirkuler høreapparat, tilbehør og emballasje i henhold til lokale forskrifter.

For høreapparater med utskiftbare batterier

- ▶ For å unngå miljøforurensning må du ikke kaste batteriene sammen med husholdningsavfallet.
- ▶ Resirkuler eller håndter batterier i henhold til lokale bestemmelser, eller lever dem til din høreapparatspesialist.

Samsvarsinformasjon

CE-merkingen indikerer samsvar med følgende europeiske direktiver:

- 93/42/EEC vedrørende medisinske apparater
- 99/5/EC (R&TTE) vedrørende radio- og telekommunikasjonsutstyr (gjelder bare produkter med trådløse funksjoner)
- 2011/65/EU RoHS vedrørende begrensning av farlige stoffer

ACMA-samsvarsmerket  indikerer samsvar med standardene for elektromagnetisk interferens fra Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Enheter med FCC-merking overholder standardene i FCC angående elektromagnetisk interferens (kun for produkter med trådløs funksjonalitet).

Teknisk beskrivelse
Bruksfrekvens: $f_c = 3,28$ MHz
USA FCC ID: SGI-WL003BTE
Canada: 267AB-WL003BTE
Trådløs plattform, modell: e2e 3.0

Dette klasse B-digitale apparatet overholder kanadisk ICES-003.

Endringer eller tilpasninger gjort på dette instrumentet som ikke er uttrykkelig godkjent av den godkjente produsenten kan annullere FCC-autorisasjonen til å betjene dette instrumentet.

Dette utstyret samsvarer med del 15 i FCC reglene og med Canadas RSS-210.

Bruken av apparatet er underlagt følgende vilkår:

- Apparatet må ikke forårsake skadelig interferens.
- Apparatet må tåle eventuell interferens det måtte motta, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjon.

Dette utstyret er testet, og funnet å samsvare med grensene for digitalt utstyr av klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utarbeidet for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrende interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksene, forårsake forstyrrende interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå interferens i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker forstyrrende interferens for radio- eller fjernsynsmottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordrer vi brukeren til å forsøke å korrigere denne interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt i en annen krets enn den det andre utstyret er koblet til.
- Be om hjelp fra forhandleren, eller en erfaren radio-/fjernsynstekniker.

Dette dokumentet gjelder høreapparater produsert av
Sivantos GmbH og Signia GmbH.

Din kontakt i Norge

Postadresse:

Sivantos AS
PB 378 Sentrum
0102 Oslo

Besøksadresse:

Sivantos AS
Nedre Vollgate 5
0158 Oslo

Sivantos AS bruker varemerket Siemens i henhold til kontrakt med
Siemens AG.

Eurographic A/S eur0075/3/2000/1016
02379-99T04-5200 NO-DNK | D00126169
Master Rev05, 08.2016
© Sivantos GmbH, 09.2016





**Godkjent produsent**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Tlf. +49 9131 308 0

Din kontakt i Norge

Sivantos AS
Nedre Vollgate 5
0158 Oslo

Postadresse

Postboks 378 Sentrum
0102 Oslo

Sivantos AS bruker varemerket Siemens
i henhold til kontrakt med Siemens AG.

Eurographic A/S eur0153/1/500/0417
03136-99T01-5200 NO | D00164496
Master Rev02, 03.2017
© Signia GmbH, 04.2017



www.signia-hearing.no